

# ANNALES DU SERVICE DES ANTIQUITÉS DE L'ÉGYPTE.

---

## RAPPORT

A M. LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DU SERVICE DES ANTIQUITÉS

SUR LES ÉLÉMENTS DE RECONSTITUTION

DU

PETIT TEMPLE DIT "DE TAHARQA"

SITUÉ AU NORD-OUEST DU LAC SACRÉ À KARNAK

PAR

M. L'ABBÉ ÉT. DRIOTON

(avec 1 planche).

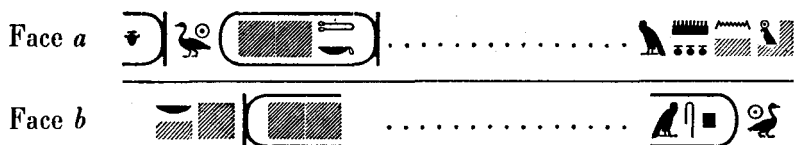
MONSIEUR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL,

D'accord avec vous et avec M. Maurice Pillet, alors directeur de travaux à Karnak, j'ai copié au printemps 1925 les inscriptions du petit temple de Taharqa, situé au nord-ouest du lac sacré à Karnak, en vue d'une publication de ce temple que le Service des Antiquités aurait l'intention de faire après sa remise en état. Plus récemment vous m'avez demandé, par l'intermédiaire de M. Chevrier, successeur de M. Pillet, de dégager de ces notes ce qui pourrait être utile pour commencer la remise en place des blocs isolés provenant du temple et rassemblés par M. Pillet à l'ouest de ce dernier.

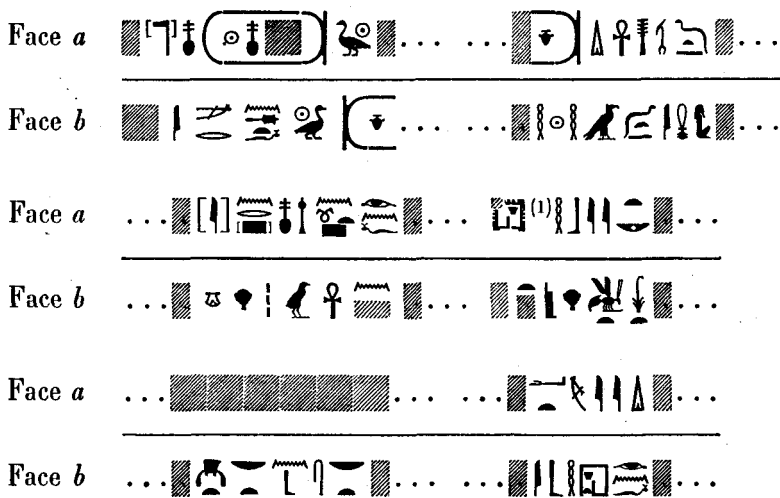
Ces blocs ont été disposés sur quatre rangées. Certains sont recouverts d'une carapace de sel très adhérente qui couvre les sculptures et les



inscriptions. Mais 29 d'entre eux sont utilisables et permettent les conclusions suivantes :


1. CORNICHES. — Il existe dans la troisième rangée deux blocs sculptés sur les deux faces présentant l'amorce d'une corniche. Une inscription court de part et d'autre sous le tore de la corniche : sur l'un des blocs on trouve le cartouche de Psammétique II et sur l'autre la mention d'une consécration à Harakhtès (?). Quoiqu'ils appartiennent au même ensemble, ces deux blocs ne se raccordent pas : il faut supposer un bloc intermédiaire :



2. FRAGMENTS DE PAROIS. — Six blocs, situés 4 à la deuxième rangée, 1 à la troisième et 1 à la quatrième, sculptés sur les deux côtés, paraissent appartenir à la paroi surmontée par la corniche signalée plus haut. Ils donnent les éléments d'une même inscription dédicatoire du monument, mais ils ne se raccordent pas :



(1) En réalité c'est le signe  qui se lit à l'intérieur du signe *wsh* : le signe  se trouvait dans la partie détruite.

3. ABAQUES. — Trois abaqes complets, portant une inscription lisible sur les quatre côtés, se trouvent dans la seconde rangée. Les cartouches royaux sont martelés, mais l'un d'entre eux laisse encore lire le prénom de Psammétique II : 

4. PAROIS DU CORRIDOR DESCENDANT. — Les parties des parois qui sont encore en place montrent que ce corridor était décoré par le texte et les vignettes de la *Litanie du Soleil* éditée par Naville<sup>(1)</sup>, en alternant la suite des lignes d'une muraille à l'autre.

a) *Paroi du côté extérieur.* — La paroi du côté extérieur porte la fin des lignes 67, 69, 71, 73 et 75. Un bloc isolé, situé dans la première rangée, appartient à cette paroi et donne un fragment reconnaissable des lignes 6 et 8. Un éclat conservé dans la quatrième rangée provient également de cette paroi, mais ne porte que le nom de Ré.

En tenant compte des lignes conservées sur le mur en face, on peut donner des textes qui décoraient cette paroi le schéma suivant : *Litanie du Soleil*, 2. 4. 6. 8. 10?. 12. 14. 16. 18. 20. 22. 24. 26. 28?. 30?. 31?. 32?. 34?. 37?. 39?. 41?. 43?. 45?. 47?. 49?. 51?. 53?. 55?. 58. 59. 61. 63. 65. 67. 69. 71. 73. 75.

b) *Paroi du côté intérieur.* — La paroi du côté intérieur a conservé la fin des lignes 52, 54?, 56, 57, 60, 62, 64, 66, 68, 70 et 72. Huit blocs isolés qui proviennent de cette paroi permettent un commencement de reconstitution (voir planche annexe). Ces blocs, numérotés sur la planche, se trouvent aux endroits suivants :

- Bloc 1. Quatrième rangée.
- 2. Crête du mur subsistant.
- 3. Quatrième rangée.
- 4. Deuxième rangée.
- 5. Quatrième rangée.
- 6. Quatrième rangée.
- 7. Crête du mur subsistant.
- 8. Crête du mur subsistant.

---

<sup>(1)</sup> NAVILLE, *La Litanie du Soleil, Inscriptions recueillies dans les Tombeaux des Rois à Thèbes* (Leipzig, 1875).

Quatre fragments se trouvant l'un dans la première rangée, deux autres dans la seconde et le dernier dans la quatrième, appartiennent à cette paroi, mais le texte qu'ils portent n'offre que le début commun à toutes les lignes et ne permet pas de les situer.

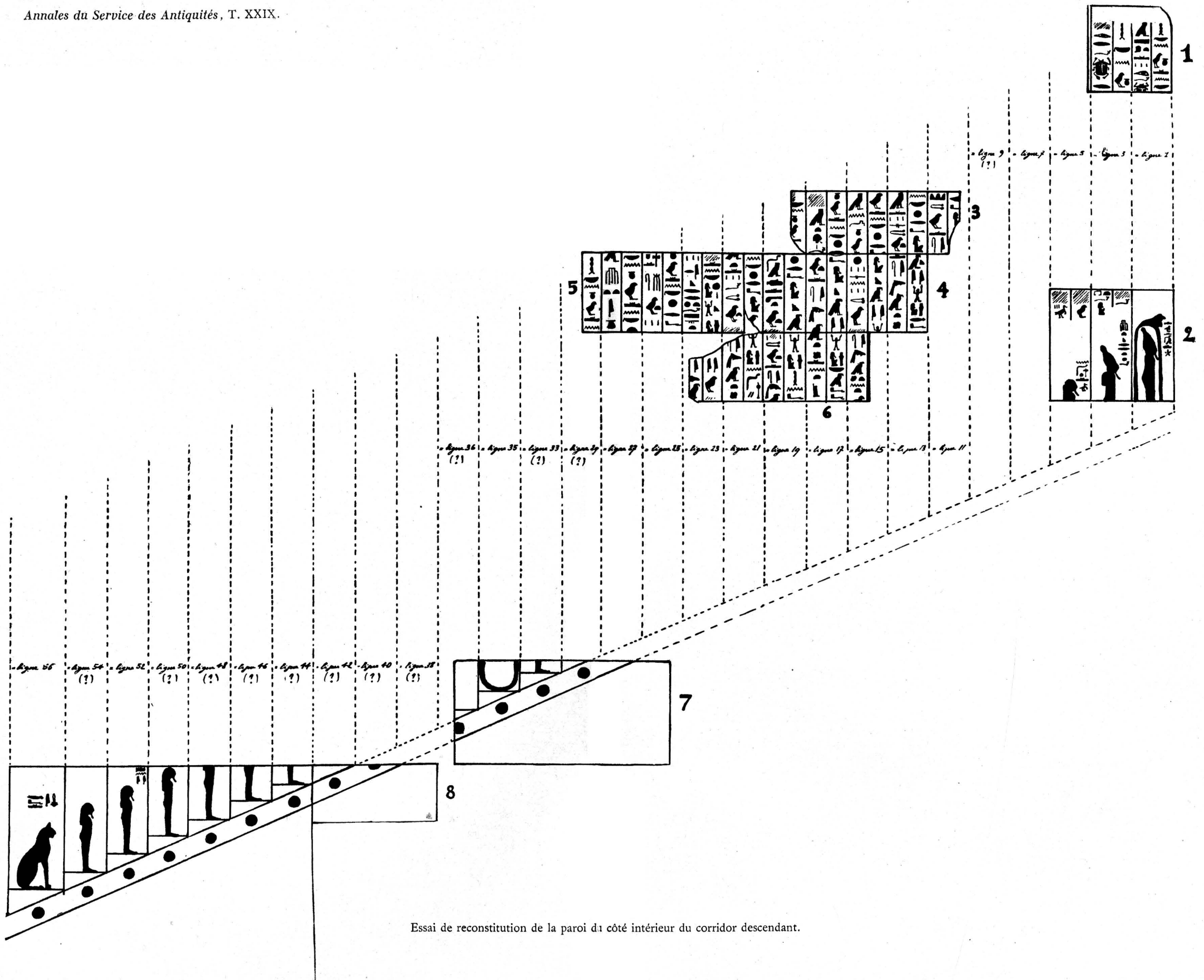
Le schéma de répartition des textes sur cette paroi, en tenant compte des blocs remis en place, s'établit ainsi : *Litanie du Soleil*, 1. 3. 5. 7. 9?. 11. 13. 15. 17. 19. 21. 23. 25. 27. 29?. 33?. 35. 36?. 38?. 40?. 42?. 44?. 46?. 48?. 50?. 52. 54?. 56. 57. 60. 62. 64. 66. 68. 70. 72.

Les cinq autres blocs utilisables relevés dans les rangées ne prêtent à aucun rapprochement, ni entre eux, ni avec les parties subsistantes du temple.

Recevez, Monsieur le Directeur général, l'expression de ma haute considération.

ÉTIENNE DRIOTON.

Paris, 22 septembre 1928.



Essai de reconstitution de la paroi du côté intérieur du corridor descendant.